

Тукай, Габдулла

Габдулла Тукай (тат. *Габдулла Тукай*, Ğabdulla Tuqay, عبدالله توقاي; **Габдулла Мухамедгарифович Тукай**, тат. *Габдулла Мөхәммәтгариф улы Тукай*, Ğabdulla Möxämmätğärif uğı Tuqayev; 14 [26] апреля 1886, деревня Кушлавич, Казанский уезд, Казанская губерния — 2 [15] апреля 1913, Казань, Казанский уезд, Казанская губерния) — татарский народный поэт, литературный критик, публицист, общественный деятель и переводчик.

Биография

Детство

Габдулла Тукай родился 26 апреля 1886 года в деревне Кушлавич. Отец — Мухамедгариф Мухамедгалимов (1843—1886), уроженец деревни Кушлавич, Казанского уезда, Казанской губернии, с 1864 года «указной» мулла в родной деревне. Мать — Мэмдудэ (1864—1890). Дед Габдуллы по отцовской линии — Мухамедгалим, также был муллой. А дед Габдуллы по материнской линии — Зиннатулла Амиров (1829—1909^[6]) — башкир по происхождению^{[7][8]}, уроженец села Казмакты^[9] Гайнинской волости Осинского уезда Пермской губернии^[10], обучался в Султанаевском медресе^[11], служил муэдзином в Кушлавич, а позже по просьбе жителей Учили пошёл муллой к ним^[5]. Брат и сестра поэта — Мухамметшариф (1873—1890), Газиза (1877—1963).

На долю Тукая выпало трудное детство: когда Габдулле было около пяти месяцев, он лишился отца; позднее мать оставила ребёнка на воспитание бедной старушке, затем забрала обратно, но вскоре умерла, и в возрасте четырёх лет мальчик стал круглым сиротой. Отчим отдал его в семью деда Зиннатулы. О пребывании в семье деда Г. Тукай вспоминает следующее: «Меня все толкали и шпыняли. Были у меня слезы — без утешения, детские шалости — без одобрения, еда и питье — с укором и злобой. В этой семье я переболел ветрянкой и другими детскими болезнями, был до крайности изможден и истощен. Когда болел, слышал одно и то же: „Подох бы скорей, одним ртом стало бы меньше“». Не сумевшего прижиться в семье мальчика дед Зиннатулла отправляет со знакомым ямщиком в Казань, где Г. Тукай оказывается в приемной семье: «Ямщик остановился на Сенном базаре и стал выкрикивать в толпу: „Отдаю ребёнка на воспитание, кто возьмет“. Из толпы вышел мужчина, забрал меня у ямщика и, как приемного сына, привел домой». В семье бездетного жителя Ново-Татарской слободы по имени Мухамметвали, Г. Тукай провел около 2 лет. Его приемные родители заболели и вынуждены были вернуть Габдулла в Учили. В семье деда Зиннатулы не были рады возвращению Габдуллы. Г. Тукай вспоминал: «Мое возвращение для домочадцев, считавших, что навсегда избавились от меня, явилось полной неожиданностью. Вскоре дед и бабушка, потерпевшие неудачу устроить меня в городе, задумали найти семью в деревне. Каждого, кто проезжал мимо, спрашивали, нет ли у них желания взять в семью сироту». И такая семья нашлась. В 1892—1895 годах жизнь Г. Тукая проходит в семье крестьянина Сагди в деревне Кырлай, недалеко от Кушлавича. Удивительным представляется, как в таких условиях у юноши развился дар поэта. К сожалению, подорванное болезнями и голодом здоровье отпустило ему мало времени для творчества.

Уральск

В дальнейшем детство Габдуллы продолжалось в городе Уральске. Будучи взятым туда в семью купца Галиаскара Усманова, где была хозяйкой его тетя по линии отца, он учился в медресе прогрессивно настроенной семьи меценатов Тухватуллиных, одновременно посещая русский класс и проявляя высокую одарённость в учёбе. Первые литературные опыты Тукая частично запечатлелись в рукописном журнале «Аль-Гаср аль-джадид» («Новый век») за 1904 год. В этот же период он переводит на татарский язык басни Крылова и предлагает их к изданию. Увлекается поэзией Пушкина и Лермонтова. Его первым замечательным поэтическим созданием на чисто татарском языке был перевод стихотворения А.Кольцова «Что ты спишь, мужичок?», опубликованный в 1905 году под названием «Сон мужика».

Молодой Тукай (справа) вместе с Камилем Мутыгием-Тухватуллиным (примерно 1905 год) После начала революции 1905 года в Уральске появились первые татарские газеты и журналы «Фикёр» (Мысль), «Аль-гаср аль-джадид» (Новый век), «Уклár» (Стрелы). Тукай сотрудничает в них и выступает с многочисленными стихами и статьями на темы, поднятые революцией. Он участвует в прошедших волной по городу демонстрациях.

В начале 1907 года Тукай покидает медресе «Мутыгия» (Тухватуллиных). Начинается его «вольная жизнь». Третьеиюньский переворот 1907 года означал решительное наступление реакции на демократию. Боевым откликом на это было тукаевское стихотворение «Не уйдём!», в

ярких строках которого прозвучал голос борца, зовущего до конца стоять за честь Родины и демократии. Такие стихотворения Тукая, как «Шурале», «Пара лошадей», «Родной земле», написанные одновременно с «Не уйдём!», были посвящены теме Родины.

Казань

Осенью 1907 года Тукай приезжает в Казань, чтобы посвятить свою деятельность творчеству. С осени этого года начинается его период в Казани — пять лет и восемь месяцев, которые он посвятит служению своему народу, своей Родине. Здесь он быстро входит в литературные круги и сближается с молодежью, группировавшейся вокруг газеты «Аль-Ислах» («Реформа») — Фатих Амирхан и др. Все свои творческие возможности Тукай в этот период посвящает сатирико-юмористическим журналам «Яшен» («Молния»), «Ялт-юлт» («Зарница»).

К 1908 году в творчестве Тукая возникает целый цикл поэтических и очерково-публицистических произведений. Такие его стихотворения, как «Осенние ветры», «Гнёт», «Дача» (1911), «Чего не хватает сельскому люду?» (1912), «Надежды народа...» (1913), его близкая дружба с Хусаином Ямашевым (1882—1912) и стихотворение, посвященное его памяти («Светлой памяти Хусаина», 1912), свидетельствуют о том, что поэт питал искреннее сочувствие к своим современникам — борцам за народное дело и благоговел перед их неподкупной человеческой совестью и духовным благородством. Стихотворения «Светлой памяти Хусаина» и «Татарская молодежь» (1912) пронизаны чувством исторического оптимизма. Большинство его стихотворений и путевых очерков, опубликованных в 1911—1912 гг., написано под впечатлениями посещения им деревень Заказанья — своей малой Родины. В них запечатлена реальная действительность, оцененная с позиции заступника народа. Отвергая пресловутую «деревенскую идиллию», Тукай трезво смотрел на сельскую реальность, стремясь охватить социальные контрасты её будней («Чего не хватает сельскому люду?», «Гнет», «Возвращение в Казань»).

Несмотря на резкое ухудшение здоровья, в 1911—1912 гг. он совершает путешествия, имевшие для него большое значение. В начале мая 1911 года Тукай пароходом приезжает в Астрахань, по пути знакомясь с жизнью Поволжья («Дача», очерк «Маленькое путешествие»). Здесь Тукай остаётся в гостях у своего друга поэта Сагита Рамиева. В Астрахани он встречается с азербайджанским общественным деятелем и писателем Нариманом Наримановым, сосланным туда за революционную деятельность в родном краю. Весной 1912 года Тукай решает на более значительное путешествие по маршруту Казань — Уфа — Петербург. В Уфе он встречается с М. Гафури. Эта встреча оставляет глубокий след в жизни обоих народных писателей, укрепляет их симпатии друг к другу. В Петербурге Тукай встречается с Муллануром Вахитовым, впоследствии видным революционером.

Прожив в Петербурге 13 дней, 6 (19) мая, Тукай покидает столицу и отправляется в Троицк, где останавливается у купцов Яушевых. Затем он едет в казахскую степь — пить кумыс, надеясь этим поправить своё здоровье. В Казань возвращается в начале августа. В столице Тукай работает в удушливой атмосфере типографии и, несмотря на плохое самочувствие, продолжает писать.

Габдулла Тукай в больнице, 1913 год

Последние годы жизни и деятельности Тукая свидетельствуют о том, что писатель, всё ближе постигая народную действительность, резко ощущал разлад с враждебным народу обществом и беспощадно осуждал все то, что могло бы лечь тенью на его гражданскую совесть («Первое мое дело после пробуждения», «По случаю юбилея» и др.).

2 (15) апреля 1913 года в 20 часов 15 минут Габдуллы Тукая не стало, как писал Горький, «от голода и чахотки»^[14]. «Татары в лице Тукаева потеряли величайшего национального поэта», — писали казанские русскоязычные газеты. Тукаевские традиции стали одним из решающих идейно-эстетических факторов и животворных источников для дальнейшего развития татарской литературы под знаменем реализма и народности.

Могила Г. Тукая на Татарском кладбище Казани

Габдулла Тукай похоронен на Татарском кладбище Ново-татарской слободы (Казань).

Творчество

Одна из работ Габдуллы Тукая, "Балалар күнеле", 1914 год.

Семён Израилевич Липкин пишет:

Поэтом в подлинном смысле этого слова сделала первая русская революция 1905 года...

Революция дала настоящее содержание его стихам, и он нашел простую, душевную форму.

После революции последует реакция, Г. Тукай крайне тяжело переживал происходившие события. В это время начинают раздаваться в прессе и среди бюрократов призывы к переселению многих мусульманских народов в Турцию. Им Г. Тукай дает достойный ответ:

Нам предлагают подлецы, мы слышим чёрный их совет

К султану Вы должны уйти, а здесь для вас дороги нет...

Мы не уйдем туда: уйти не могут города и реки, здесь пережитые века пребудут с нами, здесь навеки

Также, после революции 1905 г. он пишет стихотворение «Паразитам» (1906 г.), где поэт призывает народ не дать «безмозглой туше придавить наш день грядущий...». Выступает за светское образование («Национальные чувства»).

Несмотря на споры в татарском обществе, Г. Тукай придерживался точки зрения о единстве народа и его культуры:

«*Хочу разумным быть, чистосердечным.
Душа живет стремленьем к свету вечным.
Мне счастье татар дороже жизни, Дождусь ли я для них хорошей жизни?
До срока думой тяжелой состарен, Я сам татарин, истинный татарин
Я дал народу обещаний много,
Исполню ль их - известно только Богу*»^[17]

Г. Тукай считается одним из основоположников татарского языка, он один из первых написал о его выдающейся роли:

«*Родной язык - святой язык, отца и матери язык
Как ты прекрасен! Целый мир в твоём богатстве я постиг!
Качая колыбель, тебя мне в песне открывала мать. И сказки бабушки я научился
понимать.
Родной язык, Родной язык, с тобою смело шел я вдаль, Ты радость возвышал мою, ты
просветлял мою печаль.
Родной язык, с тобой вдвоем я в первый раз молил Творца: «О боже, мать мою прости,
прости меня, прости отца»*»

Проблема переводов Г. Тукая

В предисловии к работе Семён Израилевич Липкин пишет, что зачастую переводы неверны в работе «Идегей», поэт и переводчик указывает, что по словам И. В. Сталина вся история Золотой Орды признавалась «паразитической» (от 1944 года), а историки, которые описывают её в другом свете — «буржуазные националисты». Следует отметить, что эпос Идегей был запрещён к изданию как «ханско-феодальный». 19 декабря 1936 года был расстрелян М. Г. Худяков.

Переводы на русский и другие языки нередко расходятся с оригиналом. В источниках и переводах от 1930 годов указывалось, что причиной стихотворения «Не уйдём!» было: «Строки этого стихотворения как нельзя более точно характеризуют настроения татарской интеллигенции в переломный момент истории, когда в обществе активно муссировалась идея эмиграции в Турцию в ответ на усиление национального гнёта со стороны самодержавия». Также подчёркивалось, что за этим стояло мусульманское духовенство и буржуазия.

Семён Израилевич Липкин отмечал, что сама структура стихотворения направлена не против татарской интеллигенции, а против черносотенцев, выделяя тот факт, что последняя строчка написана на русском:

«*К единой цели мы идем, свободной мы хотим России,
Ответ наш ясный и простой запомнить просим навсегда:
Вам лучше в Турции? Туда пожалте сами, господа!*»

Сегодня есть другие переводы: «Самая высокая цель наша — вольная страна, свободная Россия! Нас не просто сдвинуть отсюда, о черносотенная толпа». Оригинал:

«*Иң бөек максат безем:
хәр мәмләкәт — хәр Русия!
Тиз генә кузгалмыйбыз без, и гөрүһе ру сияһ!
Ап-ачык бу бер җаваптыр, сүздә түгел, басмада:
— Если лучше вам, Туда сами пожалте, господа!*»

В действительности история появления этих строк такова: Известный политический деятель предреволюционной поры В. М. Пуришкевич, во время выступления с думской трибуны депутата от Уфимской губернии Калимуллы Хасанова, потребовавшего участия государства в

финансировании мусульманских образовательных учреждений, так же, как оно финансирует русские образовательные учреждения, закричал с места: «Езжайте в Турцию, будут там вам мусульманские школы!». Этот случай получил широкую известность, и Тукай откликнулся своим «Не уйдём» («Kitmibez»)

Память

В честь Габдуллы Тукая назван ряд площадей и улиц: центральная площадь и по ней станция метро, прилегающий к площади сквер, улица в Старо-Татарской слободе в Казани, улицы в селе Новый Кырлай Арского района^[26] и ряде других городов и сёл Татарстана, в Уфе (улица Тукаева) и селе Шаранбаш-Князево Шаранского района^[27] в Башкортостане, в Йошкар-Оле — столице Республики Марий Эл, в Челябинске и в селе Даутово городского округа Верхний Уфалей Челябинской области^[28], в Алматы и Уральске (Казахстан), в Ташкенте и Нукусе (Узбекистан), а также улица в Анкаре и парк в Стамбуле и бульвар в Тарсусе^[29] (Турция), улица в г. Ижевске, улица в г. Березовский (Свердловская обл.), в Димитровграде названа школа № 22 именем Г. Тукая (Ульяновская обл.).

Памятники поэту установлены:

- памятник в сквере Тукая
- на Театральной улице у театра оперы и балета
- на могиле поэта на старом Татарском кладбище в Казани. Установлен Министерством культуры Татарской АССР в 1956 году (в основание были положено надгробие XIX века — с могилы умершей 9 февраля 1893 года Марии Андреевны Толстой) и реконструирован в 2011 году.
- в ряде других городов и сёл Татарстана — памятники и бюсты
- на Зверинской улице неподалёку от бывшей татарской слободы в Санкт-Петербурге
- в сквере детско-юношеской библиотеки имени Х. Есенжанова у улицы Тукая в Уральске^{[31][32]}
- памятник в сквере на перекрёстке улицы Новокузнецкая и Малого Татарского переулка (Замоскворечье) в Москве (монумент установлен 26 апреля 2011 года к 125-летию со дня рождения Тукая)
- на улице Тукая в Анкаре (монумент установлен в мае 2011 года к 125-летию со дня рождения Тукая)
- памятник в сквере имени Габдуллы Тукая на улице Адмирала Нахимова/Александрова в Астрахани (установлен 27 мая 2013 года^{[33][34]}).
- В 2016 году открылся памятник в городе Семее (Казахстан)^[35].
- В 2016 году, 8 июля открыли памятную доску на одном из домов Яушевых в городе Троицк, Челябинской области^[36].

Существует три музея Габдуллы Тукая:

- Литературный музей
- Отдел Национального музея Республики Татарстан в Казани
- Литературно-мемориальный комплекс — в селе Новый Кырлай Арского района Татарстана^[37] и музей Габдуллы Тукая в Уральске (Казахстан). В честь поэта назван один из районов республики Татарстан.

Имя поэта присвоено Татарской государственной филармонии в Казани, типографии в Уральске, колхозу в Черемшанском районе Татарстана. Государственная премия в области искусства Татарстана также названа в честь Тукая^[38]. В странах-участницах Международной организации тюркской культуры (ТЮРКСОЙ) 2011 год объявлен «Годом Тукая»^{[39][40]}.

В Казани в честь Тукая проводятся ежегодные праздники: в день рождения поэта — у памятника на Театральной улице и в день Республики (30 августа) — у памятника в сквере Тукая.

Существует круизный теплоход проекта 305м, курсирующий по рекам Волго-Камского бассейна и называющийся «Поэт Габдулла Тукай»^[41].